

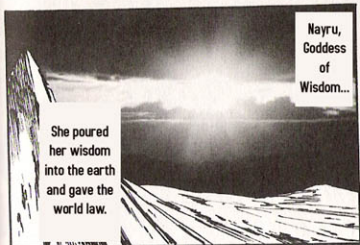
When there was no
land, no seas, and
no life...

A long, long
time ago...

Three gods
descended from the
Golden Land to the
chaos that was
Hyrule.

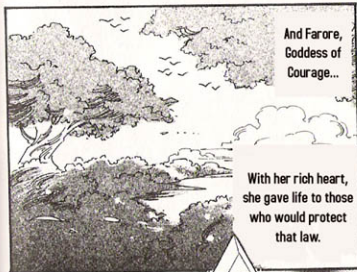
第4話

Search for the Spiritual Stone of Fire!



Nayru,
Goddess of
Wisdom...

She poured
her wisdom
into the earth
and gave the
world law.

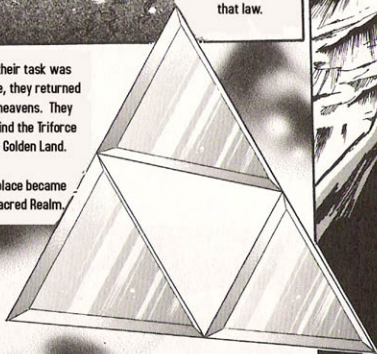


And Farore,
Goddess of
Courage...

With her rich heart,
she gave life to those
who would protect
that law.

When their task was
complete, they returned
to the heavens. They
left behind the Triforce
of the Golden Land.

That place became
the Sacred Realm.



Din, the
Goddess of
Power...

With her
flaming arms,
she cultivated
the land and
shaped the
red earth.



"Gather the
three
Spiritual
Stones.

To protect the
wish-granting
Triforce from
those with evil
hearts...

Stand here and
play the Song
of Time with
the Ocarina of
Time.

The Sages built
the temple, and
sealed it behind
the "Door of
Time".

If that
is
done...



This is the secret
of the Sacred
Realm that was
passed down in
the royal family.


...the Door will
open..."



Is it all right to
be telling me
an important
secret like
that, Zelda?



My late mother
told it to me.



You believed my story.
Even when my own
father didn't.

She told me to never tell
anyone about it...
Nor about this ocarina...



Kaaah, I'm not-- I didn't do anything...



And, I believe in you.

I am the one that protects the princess.

I saw everything at the Market yesterday.

Including that fight with those thieves.

Hey, Impa, this is the person from the forest that I saw in my dream.

This is Impa, my attendant. She's part of the Sheikah tribe.

Wah!

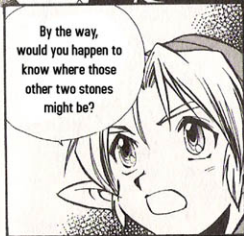


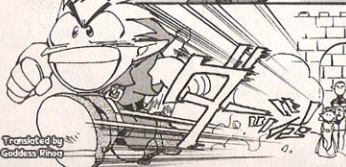
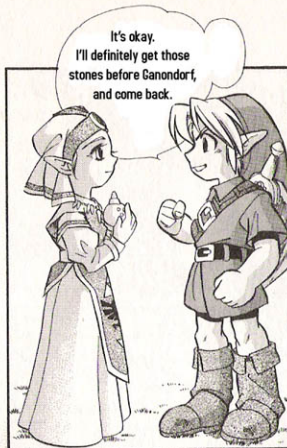
By the way, would you happen to know where those other two stones might be?

Honestly, You can see through anything!



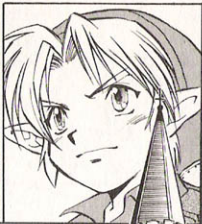
I saw that you are a courageous boy that can be entrusted with the princess' wishes.







Just leave it to me, oba-san*!



Link, was it? This country's peace is dependant on your courage.



We're counting on you.

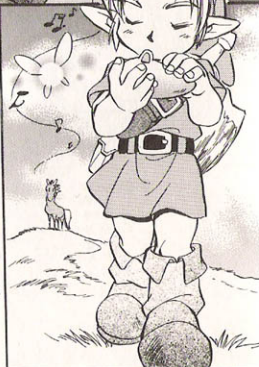
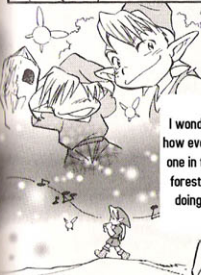
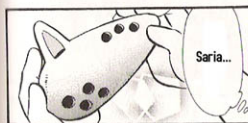


Let's go, Navi!
To Death Mountain!

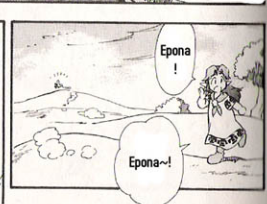
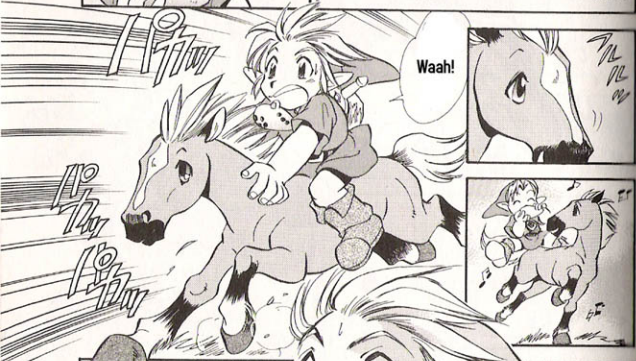
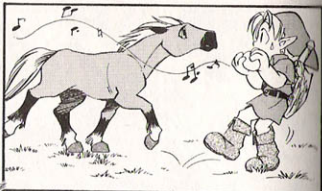
I wonder what Saria would say if we told her we were saving Hyrule?

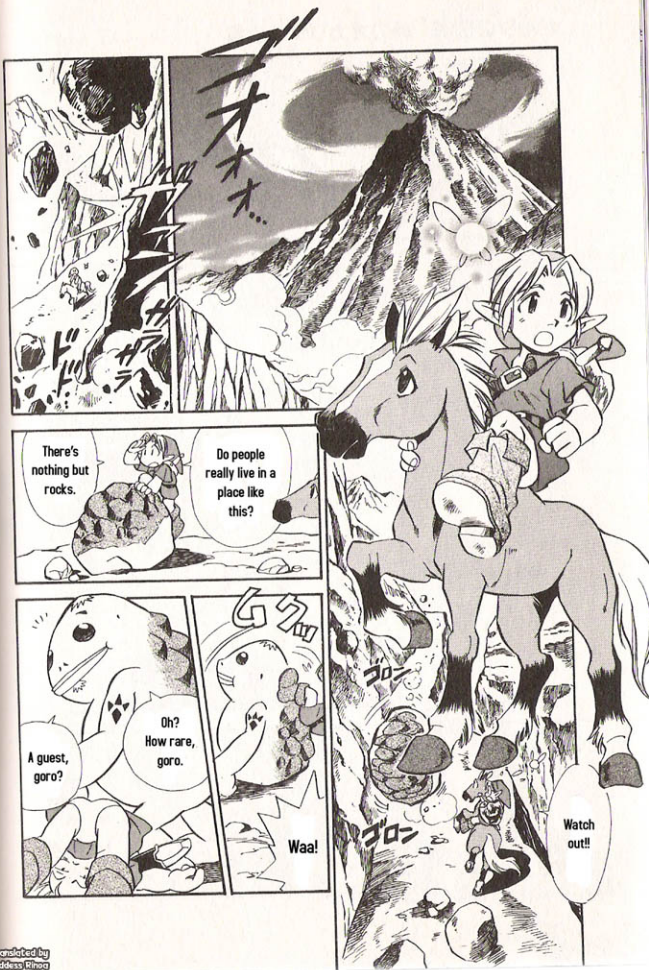


*Oba-san is a respectful term for a middle-aged woman. Though it's a respectful term, it would be rude to call a younger woman oba-san. There are a couple ways to translate it, but they were either TOO rude, or not rude enough, so I left it in it's original form.



ゼルダの伝説 時のオカリナ 上巻





ブ
オ
オ
オ
オ...



There's nothing but rocks.

Do people really live in a place like this?

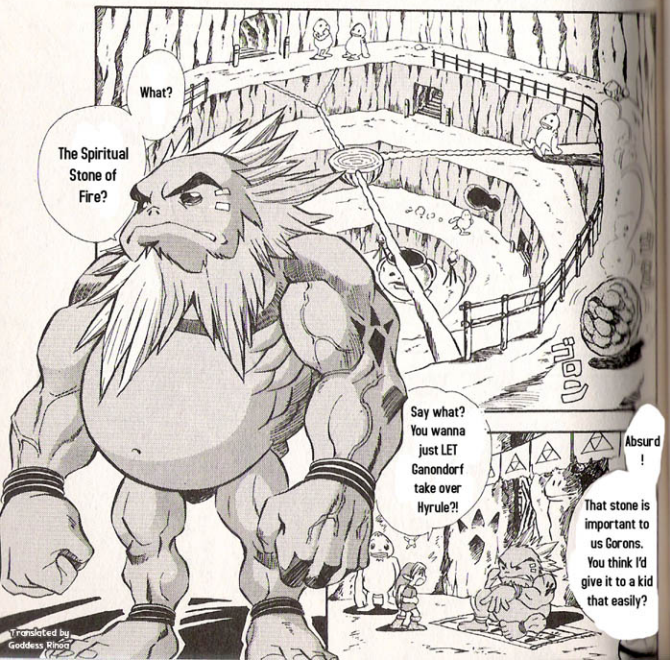
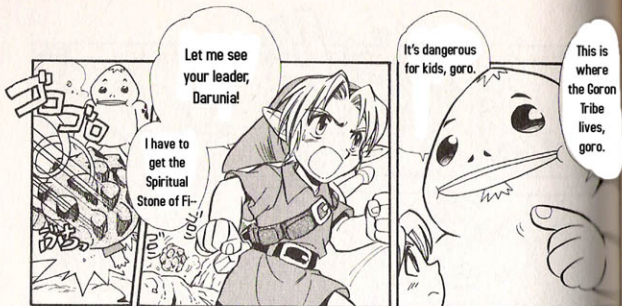


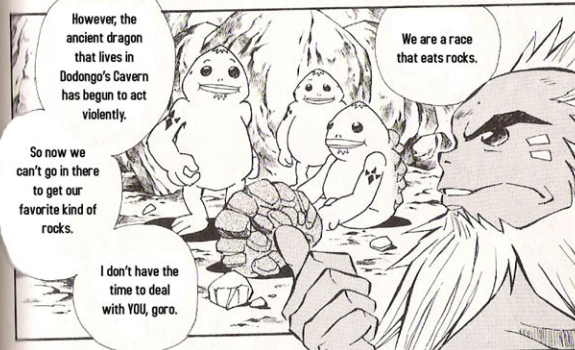
A guest, goro?

Oh? How rare, goro.

Waa!

Watch out!!





However, the ancient dragon that lives in Dodongo's Cavern has begun to act violently.

We are a race that eats rocks.

So now we can't go in there to get our favorite kind of rocks.

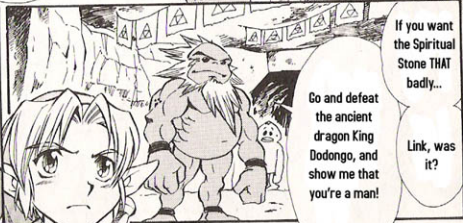
I don't have the time to deal with YOU, goro.



There, there.

Momma, I'm hungry!

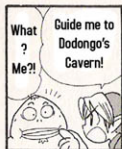
Food~!



If you want the Spiritual Stone THAT badly...

Go and defeat the ancient dragon King Dodongo, and show me that you're a man!

Link, was it?



What ?
Me?!

Guide me to
Dodongo's
Cavern!



You're gonna
die at this
rate anyway,
right?!

No way,
goro!
I'm
scared!



That child hasn't eaten
anything in a month.

...At this rate, we'll die.



You're really
goin' in
there, goro?



Five of them
were eaten,
goro.

Of my friends
that were
hungry enough
to go in there to
get rocks...



These are the bomb flowers that only grow in this cavern, goro.

What's this?



Ooh, a flower?



Say that sooner.

They explode when you pick them, goro.



Th-Those footsteps...

...It's HUGE!!



Watch out!

I'm gettin' outta here, goro!!

ゼルダの伝説 時のオカリナ 上巻





HEY,
YOU!



All right!
Just you
watch!



EAT
THIS!!





YES!!

Momma,
it's yummy!



He and his increasing number of
followers demanded I give them the
Spiritual Stone.

When I refused... that was when
the ancient dragon got ferocious.



On the other
hand, there's
you, who
risked your
life for us...



Actually, that guy
called
Ganondorf...
he came here
before.

Eh?



The
Coron's
Ruby!

The
Spiritual
Stone of
Fire!

Now, take
this, as a
symbol of my
gratitude...

You are
definitely a
man among
men.

...and our
friendship,
goro!



That Darunia...
Though he doesn't
look like it, he loves
to dance.

Oh?

From today on, you and I are
Sworn Brothers.
Hey, everybody! Tonight is a
celebration! Let's dance!!



Hey~!

Huh?
That little
colt is
gone.



Epona!!

Really.
I wonder
where
you
went?

